



No. 103

N° 103

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Thursday
October 1, 2015

Jeudi
1^{er} octobre 2015

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 113, An Act respecting police record checks.

Deuxième lecture du projet de loi 113, Loi concernant les vérifications de dossiers de police.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.

Dental care (Sessional Paper No. P-17) M^{me} Gélinas.

An Ontario-made pension retirement plan (Sessional Paper No. P-28) Mrs. McGarry.

Review of the Environmental Protection Act (Sessional Paper No. P-59) Mr. Hardeman.

Amending the Long-Term Care Homes Act 2007 (Sessional Paper No. P-68) M^{me} Gélinas.

Carbon tax (Sessional Paper No. P-125) Mrs. Martow.

CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139) Mrs. McGarry.

Health Sciences North (Sessional Paper No. P-161) M^{me} Gélinas.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) Mrs. Gretzky.

Designate Personal Support Workers as a Regulated Health Profession (Sessional Paper No. P-196) Mr. McDonell.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mr. Dong and Mr. Milczyn.

The Moving Ontario Forward plan (Sessional Paper No. P-245) M^{me} Lalonde.

Post Traumatic Stress Disorder and service dogs (Sessional Paper No. P-251) Mr. McDonell.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Ms. Hoggarth moved,

Second Reading of Bill 121, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to the exemption for living accommodation occupied for the purpose of receiving rehabilitative or therapeutic services.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Bisson moved,

Second Reading of Bill 124, An Act to cap the top public sector salaries.

Debate arose.

During “Private Members' Public Business”, the Member for Hamilton East—Stoney Creek (Mr. Miller), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Deputy Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Debate resumed and after some time,

Lost on the following division:-

Armstrong
Arnott
Bailey
Bisson
Fedeli
Fife

Forster
French
Gates
Gélinas
Gretzky
Hatfield

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Hoggarth propose,

Deuxième lecture du projet de loi 121, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de l'exclusion applicable aux logements occupés pour y recevoir des services de réadaptation ou des services thérapeutiques.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Bisson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 124, Loi plafonnant les hauts traitements du secteur public.

Il s'élève un débat.

Pendant la période des « Affaires d'intérêt public émanant des députés », le député de Hamilton-Est—Stoney Creek (M. Miller), ayant passé outre à l'autorité du le Vice-Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

Le débat a repris et après quelque temps,

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 22

Horwath
MacLaren
Mantha
Martow
McDonell

Munro
Natyshak
Tabuns
Taylor
Vanthof

NAYS / CONTRE - 35

Albanese	Damerla	Hudak	Milczyn
Anderson	Delaney	Hunter	Murray
Baker	Dhillon	Kwinter	Naidoo-Harris
Ballard	Dickson	MacCharles	Potts
Berardinetti	Dong	Malhi	Qaadri
Bradley	Duguid	Mangat	Sergio
Chan	Flynn	Martins	Wong
Colle	Hoggarth	Matthews	Zimmer
Coteau	Hoskins	McGarry	

Ms. Fife moved,

M^{me} Fife propose,

Private Members' Notice of Motion No. 57:-

Avis de motion émanant des députés n° 57 :-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should, through legislation, enhance the tools available to law enforcement agencies in their search for missing persons while protecting individual rights and freedoms enshrined within the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 85, An Act to strengthen and improve government by amending or repealing various Acts.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 5:55 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 85, Loi visant à renforcer et à améliorer la gestion publique en modifiant ou en abrogeant diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 17 h 55, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

Final Answers to Question Numbers: 380, 381, 382, 383, 384, 385 and 386.

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

RESPONSES TO PETITIONS

The Winchester District Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-23):
(Tabled May 6, 2015) Mr. McDonell.

Health Sciences North (Sessional Paper No. P-161):
(Tabled May 5, 7, 11, 13, 14; June 4, 2015) M^{me} Gélinas.

RÉPONSES AUX PÉTITIONS